

К-14

91x

А. Т. КАЗАНАКОВ

ХАКАССКОЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ ТІЛНИНЪ ОРФОГРАФИЯЗЫ

І-гы ИЗДАНИЕ

Хак. обл. ОНО утверждатъ полган

Пазы 50 акча

ОГИЗ

КРАСНОЯРСКОЙ КРАЙГИЗ-НЫНЪ ХАКАССКОЙ ФИЛИАЛЫ
АБАКАН

1939 ЧЫЛ

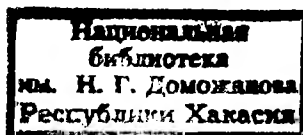
Хакас.
3-87а.

А. Т. КАЗАНАКОВ

ХАКАССКОЙ ЛИТЕРАТУРНОЙ ТІЛНИНЪ ОРФОГРАФИЯЗЫ

І-гы ИЗДАНИЕ

Хак. обл. ОНО утверждать полган



ОГИЗ

КРАСНОЯРСКОЙ КРАЙГИЗ-НЫНЪ ХАКАССКОЙ ФИЛИАЛЫ
АБАКАН

1939

А. Т. КАЗАНАКОВ

ОРФОГРАФИЯ
ХАКАССКОГО
ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА

ИЗДАНИЕ ПЕРВОЕ

Утвержден Хак. обл. ОНО

ОГИЗ

ХАКАССКИЙ ФИЛИАЛ КРАСНОЯРСКОГО КРАЙГИЗА
Г. АБАКАН

1939

Хакасской литературной тілнинъ орфографиязы.

I.

Введниие.

Русской основадагы хакасской алфавитте 36 буква полча. 32 буква русской алфавиттинъ буквызы полча паза оларга 4 буква хозылча (ö, ū, нь, і). Буквалары: Аа, Бб, Вв, Гг, Дд, Ее, Жж, Зз, Ии, Іі, Йй, Кк, Лл, Мм, Нн, НЪ, нь, Оо, Öö, Пп, Рр, Сс, Тт, Уу, Ūū, Фф, Хх, Цц, Чч, Шш, Щщ, Ъь, Ыы, Ъь, Ээ, Юю, Яя.

Хакас тілининъ буквызы (а, д, е, ж, ш, и, й, л, м, н, о, п, р, с, т, у, ф, х, ч, ш) русской тілде обозначать полчатхан звуктарны обозначать полчалар.

„Б“ буква хакас тілинде русскоих тілдеги чили чоохталча.

Пример: аба, табан.

„Ч“ буква іки онъдайнанъ чоохталча:

а) сös пазында паза тунух согласнайларнынъ соонда русской „Ч“ чили (тунух полып) истилче; примерлер: часхы, чуга, чис, чүген, чил, ахча, чыхчо.

б) іки гласнай аразында паза öттиг согласнайлар соонда öттиг полып истилче; примерлер: тамчы, хамчы, иче, пиче, нанчы, уча, чалчы алчас.

Примечание: Че піреде „Ч“ іки гласнай даа аразында тунух полып истелче. Примерлер: хуча, хачы, очы.

„Г“ буква ідиök іки онъдайнанъ чоохталча:

а) хакас тілининъ хатыг гласнайлыг сöстеринде (а, о, у, ы звуктыг сöстерде) „Г“ хатыг полып истилче; примерлер: харга, чабага, чаргы, чайгы, тайга, мыйгах (сыныннынъ тізизи), *таг, чаг, паг, туг, тастыг.*

б) хакас тілининъ сöстеринде нымзах гласнайлыг (е, э, ö, ū, и, і,) паза прай заимствованнай сöстерде „г“ русской „г“ чили (тынъ хатыг нимес) чоохталча:

Примерлер: үгре, тиглек, иргек, үлгү, тұлгү, чүг, коллегия, газ, флаг, книга, гитара.

Ö, ü, нь, i буквалар хакассла тилининъ сөстөриндеги звуктарны обозначать полчалар.

Примерлер: Ортек, ол, от, көр, күс, күл, чүс, үлүс, ань, пулунъ.

„li“ буква пир слогтыг ла сөстерде пазылча паза көп слогтыг сөстөрнинъ пастагы слогында пазылча: пир (пир ат), ин (инъ iki), пис (пис паргабыс), кир, изен, iнек, iki, kизи. Ол көп сөстерде пазылбинча.

В, ф, ц, щ, ш, ж, е, ю буквалар интернациональнай ла сөстердеги паза советизмнердеги ле звуктарны обозначать полчалар (советизинер советскай үлгү тузунда хакасс тилине русскай тилденъ киргең сөстер).

Примерлер: Совхоз, овцевод, вагон, защита, защитник, ёлка, ёж, МЮД, бюро.

В, ш, ж буквалар хакасс тилининъ аттарында пазыларын пазылыбохчалар. Примерлер: Сагалаков, Чочимаков, Мамышев, Анжиганов.

„Ъ“ буква согласнай звуктарны нымзатчатхан буква полча паза интернациональнай сөстерде, советизмнерде, ага хоза тизенъ собственнай аттарда звуктарны чарчанъ знак полча.

Примерлер: Культура, автомобиль, большевик, мобилизовать пол, пьеса, статья.

„Ъ“ буква сөстөрни чарчанъ знак полча, русскай ла тилденъ алган сөстерде пазылча. Примерлер: Съезд, объем, объездчик, объединение.

II.

Гласнай звуктарны орта пазары.

Хакасс тилининъ гласнай звуктары үс группаа чарылчалар:

1) хатыг (соондагы) звуктар — **а, о, у, ы** паза нымзах (алнындагы) звуктар — **е, э, ö, ү, и, i.**

2) чалбах звуктар—**а, э, о, ö, е** паза чалбах нимес звуктар—**ы, у, ү, и, i;**

3) иринниг звуктар—**е, ö, у, ү,** паза иринниг нимес звуктар—**а, э, е, ы, и, i;**

III.

Хатыг паза нымзах гласнайларны орта пазары.

Хакасс тілининъ сѳстеринде основазы пір ле полза, основазында паза суффикстеринде хатыг ла гласнайлар полчалар, пір полза, нымзах ла гласнайлар полчалар

Примерлер: 1) азах—азахтыг, чон—чонга, тазын.—тазынах; 2) ит—иттиг, кѳл—кѳллер, пѳѳр—пѳѳрнинъ.

Примечание: Че И звук хатыг даа, нымзах таа звуктыг сѳстерде пазылча. Примерлер: парбинча, чѳрбинче, узубинча, анънабинча.

Примечание: Че интернациональной паза русской тілденъ алган сѳстерни орта пазарда, мынынъ ѳстѳндеги правило хоостыра паспинчалар, че русской тілнинъ правилозы хоостыра пасчалар.

IV.

Йотированной гласнайларны орта пазары.

1. *Йа, йу, йэ*—йотированной звуктарнынъ сочетанииезин хакасс тілининъ сѳстеринде пазарда, русской алфавит онъдайынанъ пасчалар. Основазында даа, суффикстеринде дее русской тілнинъ онъдайынча пасчалар: „ЙА“-нынъ орнына Я пазылча, ЙУ-нынъ орнына Ю пазылча, ЙЭ-нынъ орнына Е пазылча.

Примерлер: хая, аях, таях, хаях, уя, яблах, кѳе.

2. Че йотированной йы-ны пазарда, ідѳк артыс-килип, пасчалар.

Примерлер: мойын, ойын, тайы, сайы, адайы, харагайы.

3. „Е“ буква іки онъдайынанъ чоохталча:

а) сѳстинъ пазында паза гласнайларнынъ соонда русской йотированной „е“-ни обозначать полча (е чіли чоохталча).

Примерлер: Егоров, единица, Ефим, Енисей, Топоев, Кастаев, Бикбаев, Астанаев.

б) сѳстинъ ортызында согласнайларнынъ соонда йотированной нимес „е“-ни обозначать полча, (э чіли истилчѳ).

Примерлер: Кемерово, Ленинград, Кузнецк, печать, Комитет, декрет, большевик, киме, кӱгенек, слеке, чӱген, сӱлен, киче, ӧре, кирек, тирек, кизек.

в) хакасс тілининъ сӱстеринде сӱстинъ основазы й звука тоозылчатса, ага иркелеченъ паза кічиглеченъ суффикс хосханда, „Й“ звук халча. „Е“ звук тізенъ йотированной полып истилче.

Примерлер: иней—инейек, кӱлей—кӱлейек, мелей—мелейек, селей—селейек, тӱрей—тӱрейек.

Примечание: „Ай“ звука тоозылчатхан сӱстерге кічиглеченъ паза иркелеченъ суффикс хосханда, й звук ідӱк халча.

Примерлер: харагай—харагайах, салагай—салагайах, сылагай—сылагайах, талай—талайах, адай—адайах, пугдай—пугдайах, сырай—сырайах, тохпай—тохтайах.

4. „Э“ буква.

а) хакасс тілининъ кӱп нимес ле сӱстеринде сӱс пазында пазылча. Примерлер: эмек, ээк, эрбекей (хонах), эчек, эзи.

б) заимствованной сӱстерде русской орфографиянынъ правилолары хоостыра пазылча.

Примерлер: электричество, элемент, аэроплан, поэт, эпоха, поэма.

„е“ буква заимствованной сӱстерде, „е“ полып, точкалар чох пазылча. Че начальной школанынъ пастагы класстынъ учебниктеринде „ё“ полып пазылча.

Примерлер: елка, еж, подъем, объем, ан. даа пас. (букварьда ёлка, ёж, подъём, объём).

V.

Узун гласнайларны орта пазары.

Узун гласнайларны іки буквананъ пасчалар.

Примерлер: кимее, кізее, ӧӧр, пӱӱр. Узун гласнайларны инъ уда стяженной формаларда пасчалар.

1) пирилги падежте;

пала—палаа (палага пазар орнына),

иче—ичее (ичеге пазар орнына).

2. Ирткен времянынъ причастиезинде:

махта—махтаан,

имне—имнеен,

азра—азраан,
тимне—тимнеен,
тыхта—тыхтаан,
чоохта—чоохтаан.

Примечание: стяженной формалар тип адалчатханы мындаг ниге полча: сѳстинъ пѳре чиринде согласнай звук тѳс-халча, главнай звугы тѳзень сѳстинъ тѳгѳнчизине хозыл-парча. Мынынъ ѳстиндеги примерлерни пасха тѳл онъдайынанъ пасса, пѳди пазарчых: махтаан-махтаган, имнеен—имнеген, азраан—азраган, тимнеен-тимнеген, тыхтаан-тыхтаган, чоохтаан—чоохтаган. Че „г“ тѳс-парган, а, е тѳзень сѳске хозыл-парганнар.

Стяженной формаларны паза оларнынъ ѳстиндеги ѳки гласнайларны орта пазары.

1) Пирилги падежтинъ формаларында толдыра даа формазы, стяженной даа формазы пазылча.

Примечание. Хакасс тѳлининъ сѳстери а, е, и, ѳ звуктарга тоозылчатса, пирилги падеж стяженной формада пазылча.

Примерлер: пуга—пугаа, кѳзи—кѳзее, ѳгѳ—ѳгее, киме, кимее, ниге—нигее.

Че пѳре сѳстер а звукка тоозылчатсалар, оларда га пазылча.

Примерлер: сала—салага, ханъа—ханъага, чаа—чаага, хаза—хазага.

О, ии, и, ѳ звуктарга тоозылчатхан сѳстерде ѳдѳк га, ге пазылча. Пызо—пызога, чыхчо—чихчога, пии—пѳиге, кѳзѳ—кѳзѳге, ѳски,—ѳскиге.

Заимствованнай сѳстер а звукка тоозылчатсалар, оларны стяженной формада пазарга кѳлиске: че я, о звуктарга тоозылчатхан сѳстерни стяженной формада пазарга чарабинча.

Примерлер: школа—школаа, машина—машинаа, революция—революцияга, история—историяга, партия—партияга, государство—государсвога.

Е. звукка тоозылчатхан заимствованнай сѳстерни стяженной формада пазарга кѳлиске.

Примерлер: правление — правлениее, собрание — собраниее.

Ѕзун гласнайлар сѳстинъ основазындадаа учурапчалар.

Примерлер: Сох—соох, тан—таан, хол—хоол, хас—хаас, тин—тиин, кис—киис, ос—оос, сын—сыын, сас—саас, чон—чоон, чох—чоох, тыт—тыыт.

VI.

Согласнайларны орта пазары.

1) Тунух паза өттиг согласнайларны орта пазары.

Хакасс тілиндеги согласнайлар іки группаа чарылчалар:

1) өттиг согласнайлар—*б, в, г, д, ж, з, й, л, м, н, нь р* паза,

2) Тунух согласнайлар—*п, ф, х, к, т, ш, с, ч.*

Өттиг согласнайларнынъ постарына төөй тунух согласнайлар пар полчалар—*б—п, в—ф, г—х, —к, д—т, ж—ш, з—с,*

Хакасс тілининъ сөстөринде сөс пазында б паспин п пазарга кирек.

Примерлер: пай, палых, пүүр пала.

Че русской тілденъ алган сөстерде „б“ даа пазылча.

Примерлер: банк, бюро, базар, большевик.

„Г“ звук хакасс тілининъ сөстөринде сөс пазында пазылбинча ортызында паза түгенчизинде ле пазылча.

Примерлер: таг, суг, аргах, тыргах, туйгах.

Х, к, т, с, п, тунух согласнайлар гласнайларнынъ аразында турзалар, өттиг согласнайга айлан—парчалар.

Примерлер: ат—адычах, азах—азагы, кирек—кирегим, ос—озычах, кип—киби, хап—хабы, от—оды, чыс—чызынчах, тут—туда хос—хозах.

Примечание. Интернациональной паза русской тілнинъ сөстөриндеги тунух паза өттиг согласнайларны орта пазарда, русской тілнинъ правилолары онъдайынча пасчалар.

Сөстинъ основазы тунух согласнайга тоозылчатса, суффиксы тунугох согласнайданъ пасталча, че основазы ўнниг согласнайга тоозылчатса, суффиксы ўннигөк согласнайданъ пасталча.

Примерлер: пүк—пүкте, ат—атта, суг—сугда, көл—көлде, хус—хуста, өрт—өртте, тал—талда, кұл—кұлде, апсах—апсахта, кип—кипте.

Іки сөс дефис пастыра пірикчетселер, алнындагы сөзининъ тунух согласнайы тунугох халча.

Примерлер:

а) чоохталча:
көрибал
одырыбал
истибал
кизибал
чөрибал
пызырбал
хадарбал
тудубал

б) пазылча:
көрип-ал
одырып-ал
истип-ал
кизип-ал
чөрип-ал
пызырып-ал
хадарып-ал
тудуп-ал

VII.

Усвоенной сөстерге суффикстер хозары.

Хакасс тілиндеги усвоенной сөстерге фонетика влять полбан полза, ол сөстер русскай орфографиянынъ правилоларынча пазылчалар. Оларга хозылчанъ суффикстер тізенъ хакасс орфографиязынынъ правилоларынча пазылчалар. Хачан-хачанох хакасс тілине кірген паза содержаниези онъдайынча бытовой сөстер тізенъ чоохталганох онъдайынча пазылчалар.

Примерлер:

1) Основазында:

а) правление	культура
Совет	дизель
Исполком	комиссия
Райисполком	трактор
Кооперация	комбайн
большевик	Испания
Коминтерн	Барселона
Компартия	Тибилиси
коммунист	газета
социализм	книга
общество	почта
автомобиль	аптека

Усвоенной сөстинъ түгенчи слогында нымзах гласнай турчатса, ол сөске хозылчатхан суффиксте дее нымзах гласнай пазылча; че усвоенной сөстинъ түгенчи слогында хатыг гласнай турчатса, суффиксте дее хатыг гласнай пазылча.

Примерлер: Правление—правлениеде, совет—совете, исполком—исполкомзар, комитет—комитетте, Коминтерн—Коминтернде, кооперация—кооперацияда, комиссия—комиссияда, комбайн—комбайнга, автомобиль—автомобильненъ, меньшевик—меньшевиктер, трактор—тракторданъ, большевик—большевиктер, Барселона—барселонаны

Усвоенной сөстөрүннъ тугенчизинде *сть, стр, ст, ск, цк* буквалар турчатсалар, русской тилдеги чили пазылчалар.

Примерлер: область, министр, машинист, Сталинск, Иркутск, Томск, Кузнецк.

VIII.

Усвоенной сөстер көп санда.

1. Русской тилденъ усвоенной сөстөрүннъ тугенчизинде *ж, г, д, в, з, б*, өттиг звуктар турчатсалар, тунух польп истилчелер. Анынъ учун оларга хозылчанъ көп сан суффикстери тунух согласнайларданъ пасталчалар.

Примерлер: сторож—сторожтар, гараж—гаражтар, лозунг—лозунгтар, флаг—флагтар, митинг—митингтер, сад—садтар, город—городтар, пароход—пароходтар, поезд—поездтер, остров—островтар, резерв—резервтер, колхоз—колхозтар, приказ—приказтар, князь—князьтар, клуб—клубтар, герб—гербтер, штаб—штабтар, дуб—дубтар.

Олох сөстөрни косвенной падежтерде тургусса, суффикстери идок тунух звуктарданъ пасталар.

а) Тартылгы падежте:

Сторожтынъ, гаражтынъ, лозунгтынъ, флагтынъ, митингтинъ, садтынъ, городтынъ, пароходтынъ, поездтинъ, островтынъ, резервтинъ, колхозтынъ приказтынъ, князьтынъ клубтынъ, гербтинъ, штабтынъ, дубтынъ.

б) Пирилги падежте:

Сторожха, гаражха, лозунгха, флагха, митингке, садха, городха, пароходха, поездке, островха, резервке, колхозха, приказха, князьха, клубха, гербке, штабха, дубха.

г) Орынгы падежте:

Сторожта, гаражта, лозунгта, митингте, садта, городта, пароходта, поездте, островта, резервте, колхозта, приказта, князьта, клубта, гербте, штабта, дубта.

д) Ызылгы падежте:

Сторожсар, гараж сар, лозунгсар, митингсар, флагсар, садсар, горохсар, пароходсар, поездсар, островсар, резервсар, колхозсар, приказсар, князьсар, клубсар, гербсар, штабсар, дубсар.

Примечание 1. Русской тілденъ усвоенной сѳстернинъ тўгенчи звугы с полза, ызылгы падежете андаг сѳстерде іки С хости пазылча. Примерлер: покоссар, интерессар. Че усвоенной тілнинъ тўгенчизинде іки С турчатса, ызылгы падежете ага ар, ер хозылча.

Примерлер: класс=класс+ар классар, донбасс=донбасс+ар=донбассар, Кузбасс=Кузбасс+ар=Кузбассар.

2. Металл осхас тўгенчизинде іки Л звуктыг сѳсти кѳп санда тургузарда, ага ар суффикс хосчалар. Андада металл=металл+ар=металлар пол-парча.

3. Гражданин паза крестьянин сѳстерни кѳп санда тургусханда, гражданнар, крестьяннар пол-парча.

4. О звукка тоозылчатхан сѳстерни кѳп санда тургузарда, лар суффикс хосчалар. Че суффикстынъ алнында О халча.

Примерлер: государстволар, правительстволар, обязательстволар, яблоколар, княжестволар.

Примечание 2. Че право паза войско сѳстерни кѳп санда тургузарда, суффикстинъ алнында а тургусчалар.

Примерлер: права—правалар, войска—войскалар.

5. Е. Звукка тоозылчатхан сѳстерни кѳп санда тургузарда, ага лер суффикс хосчалар.

Примерлер: условие—условиелер, совещание—совещаниелер, заседание—заседаниелер, собрание—собраниелер, подполье—подпольелер.

6. Я звукка тоозылчатхан сѳстерни кѳп санда тургузарда, ага лар суффикс хосчалар.

Примерлер: революция—революциялар, резолюция—резолюциялар, контрибуция—контрибуциялар.

7. Рынок, рекорд, курс осхас сѳстерни кѳп санда тургузарда, тар, тер хозымнар хосчалар.

Примерлер: рыноктар, рекордтар, курстар.

8. Че кадры, каникулы, ясли, очки осхас русской тілденъ заимствованной сѳстер пїр санда тургузылбинчалар, кѳп ле санда тургузылчалар.

Примерлер: кадрылар, каникулылар, яслилер, рчкилер.

IX

Усвоеннай сӧстернинъ халганчы букваларын орта пазары.

1. Русскай тӱлденъ усвоеннай прилагательнайларынъ тӱгенчизинде ай, пазылча паза ой пазылча.

Примерлер:

социалистической сектор,
пролетарской революция,
социалистической государство,
верховой Совет,
вооруженной восстание,
областной прокурор,
основной тогыс.

2. *ние, ия, ция, ист, изм, ин, нер, ец, ка, ца* тӱгенчи буквалыг усвоеннай сӧстер русскай тӱлдеги чӱли пазылчалар.

Примерлер: Испания, облигация, организация, машинист, радист, колхозник, коммунизм, болшеви́зм, красноармеец, стахановец, марксист, социалист, стахановка, трактористка, колхозница, машинистка.

3. *Ец* букваларга тоозылчатхан сӧстерни кӧп санда тургузарда, тер суффикс хосчалар.

Примерлер: красноармеецтер, стахановецтер, кузнецтер, ненецтер, японецтер, испанецтер.

Ананъ сыгара тӱзенъ косвеннай падежтернинъ дее хозымнары тунух согласнайларданъ пасталчалар.

а) Тартылгы падежете:

красноармеецтинъ, стахановецтинъ, кузнецтинъ, ненецтинъ, японецтинъ, испанецтинъ.

б) Пирилги падежете:

красноармеецке, стахановецке, кузнецке, ненецке, японецке, испанецке.

г) Орынгы падежете:

красноармеецте, стахановецте, кузнецте, ненецте, японецте, испанецте.

д) Ызылгы падежете:

красноармеецсер, стахановецсер, кузнецсер, ненецсер, японецсер, испанецсер.

Примечание: ст, сть, изм, букваларга тоозылчатхан сѳ стерге хости местоимение тургусханда, сѳстинь тѳстиги ху булбинча. Примерлер: пѳстинь областыбыс, пѳстинь тракто ристыбыс.

Х.

Фамилияларны паза собственной аттарны орта пазары.

1. Фамилиялар, усвоенной сѳстердеги собственной-аттар, городтар паза орыннар русской тѳлдеги чѳли пазылчалар.

Примерлер: а) Иванов, Стаханов, Сметанин, Много-летний, Бурденко, Лысенко.

б) Новосибирск, Минусинск, Черногорск.

2. Усвоенной сѳстердеги ипчи кѳзилернинь фамилия-лары идѳк русской тѳлдеги чѳли пазылчалар:

а) Виноградова, Петрова. Иванова, Асланова, Руд-ковская.

ХІ

Заимствованной сокращенной сѳстерни орта пазары.

Русской тѳлдень усвоенной сокращенной сѳстер рус-ской тѳлдеги чѳли пазылчалар. Примерлер: ЦК ВКП(б), Совнарком, СНК, Наркомпрос, комсомол, ВЛКСМ, КИМ, Коминтерн, МОПР, Крайком, Райисполком, Районо, Рай-зо, Райфо, Кузбасс, Донбасс.

Че олох сѳстерни расшифровать полганда, сѳстерин хакасс тѳлининь оньдайынча тургус-килип, пасчалар.

Примерлер: Чон Комиссарларынынь Соведи, Все-союзной Коммунистической партиянынь (большевиктер-нинь) Центральной комитеди, (ВКП(б) ЦК-нынь) Генераль-ной секретари.

ХІІ.

ХІІ Сѳстерни алынча паза пирге пазары.

Определять полчатхан сѳс паза определяться полчат-хан сѳс ал-алынча сѳстер ползалар, пасха-пасха поня тиелерни (нимелерни) обозначать ползалар, алынча пазыл чалар.

Че определять полчатхан сӧс паза определяться полчатхан сӧс собственной ат ползалар пазох оларнынъ полганынанъ на звуктары, смыслы поэзии полчатса, дефис пастыра пазылчалар.

Примерлер:

а) алынча пазылчалар:

чылыг суг,	астыг колхоз,
хара мал,	улуг анъ,
сарыг мал,	хазыр адай.
хумныг чазы,	

б) дефис пастыра пазылчалар:

Хара-кӧл (кӧл ады).
Чылыл-суг (имненченъ суг).
Кӱлбенъ-суг (суг ады).
Йс-пилтири (аал ады).
Хазыр-суг (суг ады).
Таштып-пазы (суг пазынынъ ады).
Хызыл-суг (аал ады).
Сын-тал (тал ады).
Чабал-суг (суг ады).

Примечание: Че русской тилденъ усвоенной определять полчатхан паза определяться полчатхан сӧстер алынча пазылчалар исторически пӱр понятие пӱрик парган ползалар, идоӧ дефис пастыра пазылчалар.

Примерлер:

Ах талай Хара талай, Каспийской талай, Средиземной талай.
Определение сӧзи паза определяться полчатхан сӧс

Примерлер:

хара-хус.
тискер-азах (тӧдир-азах, ойда-азах)
хара-сабан (хара-селей, ырысха, ии).

ХІІІ.

Глаголларны орта пазары.

1. Ики т мындаг глаголларда пазылча.

а) Ирткен времяда икинчи лицада пӱр санда.

Примерлер: соот-соотты, ат-атты, кӧзит-кӧзитти
изит-изитти, чат-чатты, тут-тутты, хайнат-хайнатты, тох-
тат-тохтатты, ѳгрет-ѳгретти, тарт-тартты, сат-сатты, ит-
итти.

б) Повелительной формада. Пир предмет пасха предмет пастыра ўзинчи предметти пирее ниме иттирзин тип, ага приказ алайба чоп пирилзе, андаг повелительной формада.

Примерлер: имнет-имнеттир, тарт-тарттыр, хайнат-хайнаттыр, анънат-анънаттыр, изерлет-изерлеттир, чоохтат-чоохтаттыр, ит-иттир, сат-саттыр, ат-аттыр, тайнат-тайнаттыр.

2. Ёки с хости пазылча.

а) Ўзинчи лицада пир санда повелительной формада.

Примерлер: пас-пассын, хас-хассын, кис-киссин, чыс-чыссын, тас-тассын, ўс-ўссин, тос-тоссын, тис-тиссин, ас-ассын, ис-иссин.

3. Ёкинчи лицонинъ пир саннынъ глаголларында полар, ирткен паза сагамгы временада зынъ, зинъ пазылча.

Примерлер: пар-парарзынъ, паргазынъ, парчазынъ, килгезинъ килерзинъ, килчезинъ, одырарзынъ, одыргазынъ, одырчазынъ, кизерзинъ, кискезинъ, кисчезинъ.

4. Глаголнынъ начальной формады гласнай звукдарга тоозылча, пастагы лицада коп санда ёки а, ёки е хости пазылча, ёкинчи литцода тизенъ пир а, пир е пазылча.

Примерлер: чоохта—пыс чоохтаанъар, имне—пис имнеенъер, тыхта—пыс тыхтаанъар, тимне—пис тимнеенъер, сирер чоохтанъар, сирер имненъер, сирер тыхтанъар, сирер тимненъер.

5. Вспомогательной глаголларнынъ постарынынъ звуктары паза смысды халган полза, ага хоза тизенъ олар основной глаголнынъ гармониязына подчиниться полбан ползалар, дефис пастыра пазылчалар.

Пазох вспомогательной глаголнынъ деепричастиезининъ тугенчи звугы оттиг истилчетсе, фанетиканынъ хубулганы анда полчатса, ол глаголлар идок дефис пастыра пазылчалар.

Примерлер:

усхын-килген,
пар-килген,
пас-пир,
азрап-пир,

Алып-ал
Тынанып-ал
Айланып-ысхан

сугар-кил,
Узуп-ал
Таап-ал

Тогынып-ал
Хонып-ал
нанып-ысхан

Ограничивать полчанъ паза кўстендирченъ хозымнар—*на-не, ла-ле, даа-дее, таа тее*, алынча пазылчалар.

Примерлер: пiр ле, хозан на, хой даа кiп, iски дее кiп, ат таа, iнек тее пар.

Прилагательнайларнынъ паза наречиелернинъ алнындагы кўстендирченъ хозымнар дефис пастыра пазылчалар.

Примерлер: хап-хара, сап-сарыг, хып-хызыл.

Сiстернинъ iки сочетаниези iдiк дефис пастыра пазылча:

улуг-кiчиг, ар-пеер, анда-мында, чоох-чах.

6. Сiстинъ тiгенчизиндеги ох-iк хозымнар пiрге пазылчалар.

Примерлер: син андох полгазынъ, мин иирдiк килгем. Хызычах ичезiк чили табрах тогынча. Пiзiк осхас кiзилер. Адох осхас мал. Парыбохчатхан кiзи. Палыгох осхас ниме.

7. Тiйi, чили, пеер, iчiн, сыгара-андаг тинънестирченъ сiстер-послеслогтар алынча пазылчалар.

Примерлер:

а) Алынча пазылчалар: сосха палазы осхас, аба осхас, адай осхас, пугдай осхас, iнек осхас, киик осхас, киндир осхас.

б) Киикке тiйi, атха тiйi, сосхаа тiйi, пу: iнектер ол iнектерге тiйiлер, пасаха тiйi.

в) Анъ чили хысхырча, хус чили учухча, суг чили ахча, таг чили турча.

г) Сининъ iчiн пирчем, пу паланынъ iчiн алгам, iлгiнинъ iчiн кiресчем, Ульчугашевтынъ iчiн пасчам.

д) Кичеденъ пеер, иирденъ пеер, Асхыстанъ пеер, иртенненъ пеер, часхыданъ пеер, ужинненъ пеер.

е) Кичигденъ сыгара, ноябрьданъ сыгара, Чабактанъ сыгара.

Сушествительнайларданъ наречие образовать поларда, анынъ ча, чi суффикстери пiрге пазылчалар.

Адайча полар, хабан соссача полар, пöзиги пу тирекче полар, узуны пу столча полар.

Саай тiп послеслог дефис пастыра пазылча.

- | | |
|------------------|------------------|
| а) Чылнынъ-саай, | пятидневка-саай, |
| кўнўнъ-саай, | учреждение-саай, |
| ай-саай, | школа-саай |
| час-саай, | колхоз-саай. |

8. Количественной числительнайлар 10-нанъ сыгара 20-гее читире алынча пазылча, десятоктарнынъ аттары (сложной числительнайлар) пiрге пазылчалар.

Примерлер:

а) он iki, он ўс, он тöрт, он пис, он алтын, он чити, он сигис, он тогыс.

б) Алтон, читон, сигизон, тогызон.

XVI.

Порядковой числительнайларны орта пазары.

1) Количественной числительнайларны оннанъ сыгара чибиргее читире алза паза оларданъ порядковой числительнайларны образовать полза, порядковой числительнайнынъ суффикси халганчыла сöзине хозылча.

Примерлер: он пiр—он пиринчи, он iki—он iкинчи, он ўс он ўзинчи, он тöрт—он тöртинчи, он пис—он пизинчи, он алты—он алтынчы, он чити—он читинчи, он сигис—он сигизинчи, он тогыс—он тогызынчы.

2) Десятоктарга единицаларны хосханда паза оларданъ порядковой числительнайларны образовать полганда, суффикс идök халганчыла сöзине хозылча.

Примерлер: чибирги iкинчи, чибирги ўзинчи, чибирги тöртинчи, отыс пизинчи, отыс алтынчы, хырых читинчи, хырых сигизинчи, илиг тогызынчы.

3) чагын паза хати сöстер числительнай аттарда алынча пазылчалар.

а) онга чагын,
алтонга чагын,
ўске чагын.

б) пiр хати,
он хати,
алты хати.

XVII.

Пасха сѡстердень пўткен существительной аттар.
Оларнынъ суффикстери.

1. Существительнайларны глаголларданъ пўдўрерде, мындаг суффикстер хосчалар: *ба, ым, дых, гас, хас, хы, ки, ис, ыс, ас, хыст, г, нг, чах, чек, бас, чых, чик, х, дес.*

Примерлер: чар—чарба, чарым, чардых, ал—алым, сал—салым, хайыр—хайыргас, чарыт—чарытхас (чарытхы), сыгыр—сыгыртас, хас—хасхы, ачыт—ачытхы, сап—сапхы, ис—иски, хыс—хысхас, ил—илгис, пил—пилис, нан—наныс, тана—таныс, сана—санас, пас—пасхыс, чыс—чысхыс, сайба—сайбаг, чоохта—чоохтаг, тохта—тохтаг, хыста—хыстаг, чайла—чайлаг, чыыл—чыылыг, сат—садыг, чызын—чызынчах, кўре—кўрчек, тырба—тырбас, сулган—сулганчы, кибрен—кибренчик, туза—тузах, хос—хозах, кўрин—кўриндес.

2. Существительнайларны существительнайларданъох пўдўрерде, чы, чи суффикстер хосчалар.

Примерлер: анъ—анъчы, палых—палыхчы, чал—чалчы, аал—аалчы, мике—микечи, тогыс—тогысчы, атыг—атыгчы, тѡлке—тѡлкечи, ныхах—ныхахчы, чоох—чоохчы, ойын—ойынчы, ыр—ырчы, ыыр—ыырчы, ылгах—ылгахчы, ўгрет—ўгретчи, ўгрен—ўгренчи, имне—имнегчи, чаргы—чаргычы, азымах—азымахчы, тапах—тапахчы, сан—санчы, уйгу—уйгучы, пичик—пичикчи, хай—хайчы, тибес—тибесчи, сайбаг—сайбагчы, хан—ханчы, пилиг—пилигчи, тўкўрўк—тўкўрўкчи, чўгўрўк—чўгўрўкчи, чортыс—чортысчы.

XVIII.

Тартылгы формадагы существительнайларны
орта пазары.

а) Сѡстинъ тўгенчизинде ь знак турчатса, тартылгы формада ь знак тўс халча., Тартылгы форманынъ хозымы тизенъ тўгенчизинде хатыг даа гласнай, нымзах таа гласнай звуктыг сѡстерде и звук пазылча (пир санда турчатхан сѡстерде и пазылча.

Примерлер: вождь—вожди, секретарь—секретари, область—области, площадь—площади, тетрадь—тетради, промышленность—промышленности, дирижабль—дирижабли, корабль—корабли, мощь—мощи. Председатель—председатели, заместитель—заместители, нефть—нефти, вещь—вещи

Олох сӱстер кӱп санда турчатсалар, оларга хозылчанъ тартылгы форманынъ хозымнары хакасс тилининъ онъдайынча хозылчалар.

Примерлер:

Вождьтар, вождьтары, председательлер—председательлери.

б) Сӱстинъ тӱгенчи звугы **Ц** полза, тартылгы формада идӱк халча.

Примерлер: матрац—матрацы, стахановец—стахановици, кузнец—кузнеци, немец—немеци, шорец—шоречи.

в) Сӱстинъ тӱгенчи тунух согласнайнынъ алнында гласнай турчатса, тунух согласнай позына тӱӱй ӱттиг согласнайга айлан—парча. Че тӱгенчи тунух согласнайнынъ алнында согласнай турчатса, тунух согласнай идӱк халча.

Примерлер: а) пролетариат—пролетариады, опыт—опыды, университет—университеди, совет—соведи, интерес—интерези;

б) талант—таланты, отпуск—отпуски, транспорт—траспорты, танк—танки, проспект—проспекти, класс—классы, фашист—фашисти, шрифт—шрифти.

Пире заимствованнай сӱстернинъ тӱгенчизинде тунух согласнай турча, анынъ алнында тизенъ гласнай турча. Че, иди дее полза, ол сӱсти искажать полбас ӱчӱн, тӱгенчи тунух согласнайны идӱк артызарга килисче.

Примерлер: тип—типи, этап—этапы, шеф—шефи, штраф—штрафы, шкаф—шкафы, окоп—окопы.

ХІХ.

Прилагательнайлары, наречиелерни паза піре местоименеилерни орта пазары.

1. Хакасс тілнинъ прилагательнайларын алып-алза, олар существительнайларох чіли склоняться полчалар.

Примерлер: хызыл, хызылнынъ, хызылга, хызылны, хызылда, хызылзар, хызылданъ, хызылнанъ, кѡк, кѡктинъ, кѡке, кѡкти, кѡкте, кѡксер, кѡктенъ, кѡкненъ.

2. Производнай наречиелер простойох наречиелер чіли пірге пазылчалар.

Примерлер; а) простой наречиелер:

сагам, табрах, амды, пылтыр, пуўл, ѳнетин, кинетин.

б) производнай наречиелер;

тириге, чыга, кѡке, хуруга, хакасстап.

3. Хати-хати чоохталчатхан местоимениелер дефис пастыра пазылчалар.

Примерлер: ноо-ноо кизи,
хайдаг-хайдаг ат,
кем-кем полчанъ,
хачан-хачанох,
хайда-хайда,
кемнинъ-кемнинъ нимези полчанъ.

ХХ.

Заглавной букваларны орта пазары.

Улуг буква пазылча:

1) предложениенинъ пастагызында.

Примерлер: Колхозтар часхы хыра тогысты пастабыс-ханнар. Чахсы кўн полча.

2) Собственной аттарда паза фамилияларда.

Примерлер: „Челюскин“, „Красин“, Алексей Стаханов.

3) Учреждениелер аттарында, ўлгў органнарында.

Примерлер: „Тельбестрой“ „Сибпушнина“, Районнай Комитет, Облоно.

4) Населеннай пунктар паза городтар аттарында.

Примерлер: Москва, Артас, Хызыл—чар, Хызас.

XXI.

Препинание знактарын паза пасхадаа условнай обозначениелерни тургусчань основной правилолар.

1) Точка повествовательной предложениенинь соонда тургузылча.

2) Суруглыг знак суруглыг предложениенинь соонда тургузылча.

3) Хысхырымныг знак хысхырымныг предложениенинь соонда тургузылча; паза, обращениенинь соонда паза междометиенинь соонда тургузылча.

а) Хысхырымныг предложение—ичем килген! Школа зар пар!

б) Обращениенинь соондагы хысхырымныг знак: пеек кил, хызычах! Че, Шоев, хада парань!—тип чоохтады Мохов.

в) Междометиелернинь соондагы хысхырымныг знак: ей-ай!

иу, йу!

4. Кӧп точка тургузылча:

а) Предложение тоозылбанын обозначить полар үчүн.

Примерлер: Чоохтирга сагынгам, че...

мининь паза аргызым чогул...

Пис городсар парар полгабыс, че...

б) Предложениенинь истинде чоох үзүл-парганын обозначить полар үчүн.

Примерлер: чоо сабызар... аябас... тип чоохтаан апсах.

в) Кизининь чапсыстыг нимезин паза пилбин халган нимезин выразить полар үчүн.

Примерлер: мин хайдань плим... ол полчанъма... килбен поларчи.

г) Кизи чоогы предложениенинь ортызынань чоохталчатса.

Примерлер: Сталин аргыс... большевиктер ал-полбас крепостътар чогул... тип чоохтаан.

5. Запятой тургузылча:

а) Предложениенинь однороднай членнерин паза союзтыг предложениелерни перечислять поларда.

Примерлер: ат, инектер хазаада турчалар. Турна, хас паза өртег чылыг чирзер парыбысханнар.

б) Обращениени выделить поларда.

Примерлер: син, апсах, мында одыр. Че, пала, хада ларанъ.

в) Вводнай сӱстерни паза обороттарны выделить поларда:

Тигир, нанъмыр тохтап-парган учун, аяс полыбысты.

Суг исти, чил чох полган учун амыр полыбысты

Піс, чолда пір дее кізи кӱринмен учун, айлан—килгебис.

г) Вводнай придаточнай предложениелерни паза пасха даа второстепеннай предложениелерни выделить полар учун,

Примерлер: чайгы ӱрт, сыбылыг чирде полганда, тынъ кӱп агас ӱртебисче.

Астанча тізенъ, кізи холында чуртап ӱскен кізи, кізи ниме ле иттирзе, аны итченъ.

Иванах тізенъ, хыс алчанъ кізи, тойга тимненче.

б) Запятойлыг точка тургузылча:

а) Пояснительнай сӱстиг однороднай предложениелерни чар-салар учун.

Примерлер: чахсы аттарын онъар—тискер тогындырбинчалар; хыра ла тогызын тогындырчалар.

б) Пір сложнай предложениее объединеннай нинченче предложениени чар-салар учун.

Примерлер: колхозниктер кун иртирбинчелер; куннинъ-саай тогынчалар; оларнынъ трудоденьнери кӱп полча.

Иир кір-килген; чазы тогыстары тохтабыстылар; колхозниктер культстанзар чыылысчалар.

7) Ики точка тургузылча:

а) обобщающей сӱстернинъ соонда, оларнынъ соонда однороднай членнернинъ перечислениези парчатса.

Примерлер: Пістинъ колхозта тооза мал пар: ат таа, інек тее, хой даа.

б) сылтагны кӱзитчеткен пояснениенинъ алайба предложениенинъ алнында.

Примерлер: Піс пӱун кӱп тогыс тогынгабыс: па-стап от сапхабыс, соонда от тырбаабыс, от тырбан соонда, тастабыс.

в.) Кõни чоохты пасха чоохтанъ чарыбызар үчүн

Примерлер: Соонда мин ага чоохтаам: „Син иди хомай тогынма“. Ол тизенъ мага пиди нандырган: „Мин ударно тогынам

8) Тире тургузылча:

а) сказуемай именной формананъ выражаться полза подлежащайнынъ паза сказуемайнынъ аразында.

Примерлер: Мин—хакассын. Пис—колхозникпис.

б) вводнай сõстерни пасха сõстерденъ чарып-ызар үчүн.

Примерлер: Пу чир ўстиндеги истенчи чоннынъ вожди—В. И. Ленин 1870 чылда төреен.

в) кõни чоох кавычкада полбаза, ол чоох пасталар алнында.

Примерлер: Апсах—мин кõп палых тутхам—тип чоохтады. Соонда нимее одырчазар?—тип сурды. Ага—сининъ кирегинъ чогул—тип нандырганнар.

г) Придаточнай, своднай, пасха даа сложнай предложениеде повторнай (хати чоохталчатхан) сõстер сых—парган ползалар.

Примерлер: Хыразар, олганнарнынъ ас кизерге пилгеннери, ас кизерге парганнар,—пилбеннери тизенъ колостар чырга парганнар.

Цена 35 коп. переплет 15 коп.

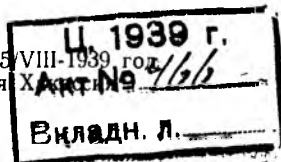
Ответственный редактор МОХОВ.
Технический редактор ТАРАСОВ.
Корректор АПОСОВА.

Сдано в набор 23/VII-1939 г.
Подписано к печати 5/VIII-1939 г.

Формат бумаги 60X92. 1/16. Тираж 3000 экз.
Бумажн. листов 1,5. Авторских листов 1,5.
В 1 бум. листе 34000 тип. знаков.
Индекс У-1-а (н) издательский № 7.
Заказ № 1577.

Уполномоч. Хак. Обллит № Б-6 от 5/VIII-1939 год
Типография издательства „Советская Хакит”
г. Абакан Хак. автономной области.

Инд. № 107.



2-50

Χαλας

5-37a

29834